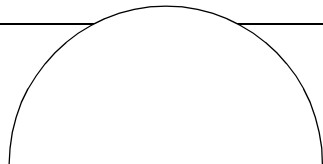




LS 9100

*Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference*

Quick Reference



© 2001 SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. All rights reserved.

Symbol reserves the right to make changes to any product to improve reliability, function, or design.

Symbol does not assume any product liability arising out of, or in connection with, the application or use of any product, circuit, or application described herein.

No license is granted, either expressly or by implication, estoppel, or otherwise under any patent right or patent, covering or relating to any combination, system, apparatus, machine, material, method, or process in which Symbol products might be used. An implied license exists only for equipment, circuits, and subsystems contained in Symbol products.

Symbol and the Symbol logo are registered trademarks of Symbol Technologies, Inc. Other product names mentioned in this manual may be trademarks or registered trademarks of their respective companies and are hereby acknowledged.

Symbol Technologies, Inc.

One Symbol Plaza

Holtsville, N.Y. 11742-1300

<http://www.symbol.com>

Patents

This product is covered by one or more of the following U.S. and foreign Patents:

U.S. Patent No. 4,496,831; 4,593,186; 4,603,262; 4,607,156; 4,652,750; 4,673,805; 4,736,095; 4,758,717; 4,760,248; 4,806,742; 4,816,660; 4,845,350; 4,896,026; 4,897,532; 4,923,281; 4,933,538; 4,992,717; 5,015,833; 5,017,765; 5,021,641; 5,029,183; 5,047,617; 5,103,461; 5,113,445; 5,130,520; 5,140,144; 5,142,550; 5,149,950; 5,157,687; 5,168,148; 5,168,149; 5,180,904; 5,216,232; 5,229,591; 5,230,088; 5,235,167; 5,243,655; 5,247,162; 5,250,791; 5,250,792; 5,260,553; 5,262,627; 5,262,628; 5,266,787; 5,278,398; 5,280,162; 5,280,163; 5,280,164; 5,280,498; 5,304,786; 5,304,788; 5,306,900; 5,321,246; 5,324,924; 5,337,361; 5,367,151; 5,373,148; 5,378,882; 5,396,053; 5,396,055; 5,399,846; 5,408,081; 5,410,139; 5,410,140; 5,412,198; 5,418,812; 5,420,411; 5,436,440; 5,444,231; 5,449,891; 5,449,893; 5,468,949; 5,471,042; 5,478,998; 5,479,000; 5,479,002; 5,479,441; 5,504,322; 5,519,577; 5,528,621; 5,532,469; 5,543,610; 5,545,889; 5,552,592; 5,557,093; 5,578,810; 5,581,070; 5,589,679; 5,589,680; 5,608,202; 5,612,531; 5,619,028; 5,627,359; 5,637,852; 5,664,229; 5,668,803; 5,675,139; 5,693,929; 5,698,835; 5,705,800; 5,714,746; 5,723,851; 5,734,152; 5,734,153; 5,742,043; 5,745,794; 5,754,587; 5,762,516; 5,763,863; 5,767,500; 5,789,728; 5,789,731; 5,808,287; 5,811,785; 5,811,787; 5,815,811; 5,821,519; 5,821,520; 5,823,812; 5,828,050; 5,848,064; 5,850,078; 5,861,615; 5,874,720; 5,875,415; 5,900,617; 5,902,989; 5,907,146; 5,912,450; 5,914,478; 5,917,173; 5,920,059; 5,923,025; 5,929,420; 5,945,658; 5,945,659; 5,946,194; 5,959,285; 6,002,918; 6,021,947; 6,031,830; 6,036,098; 6,047,892; 6,050,491; 6,053,413; 6,056,200; 6,065,678; 6,067,297; 6,068,190; 6,082,621; 6,084,528; 6,088,482; 6,092,725; 6,101,483; 6,102,293; 6,104,620; 6,114,712; 6,115,678; 6,119,944; 6,123,265; 6,131,814; 6,138,180; 6,142,379; 6,172,478; 6,176,428; 6,178,426; 6,186,400; 6,188,681; 6,209,788; 6,216,951; 6,220,514; 6,243,447; 6,244,513; 6,247,647; 6,308,061; 6,250,551; 6,295,031; D305,885; D341,584; D344,501; D359,483; D362,453; D363,700; D363,918; D370,478; D383,124; D391,250; D405,077; D406,581; D414,171; D414,172; D418,500; D419,548; D423,468; D424,035; D430,158; D430,159; D431,562; D436,104. Invention No. 55,358; 62,539; 69,060; 69,187 (Taiwan); No. 1,601,796; 1,907,875; 1,955,269 (Japan); European Patent 367,299; 414,281; 367,300; 367,298; UK 2,072,832; France 81/03938; Italy 1,138,713.

rev. 11/01

Quick Reference

Purpose

This Quick Reference Guide is designed to assist you during routine LS 9100 operation. Detailed information about setting up and programming your scanner can be found in the *LS 9100 Product Reference Guide* (Symbol p/n 70-19620-0X).

Product Description

The LS 9100 projection scanner brings easy, hands-free scanning to your Point-of-Sale (POS) system. The scanner can be easily mounted virtually anywhere. The LS 9100 can be adjusted to suit each user's scanning preference and operational environment, and can be picked up and brought to heavy or bulky merchandise.

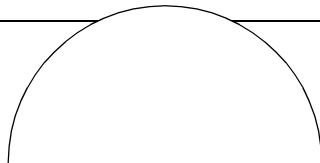
Using Your Scanner

If the host needs a power supply to power the LS 9100, make sure it is connected to a power outlet. Turn on the host terminal; this powers up the scanner. The green light, or LED, on top of the scanner illuminates, indicating the scanner is operational.

The LS 9100 uses its LED and beeper to communicate during scanning activity. These indications are described later in this guide.

If the scanner is inactive for more than a pre-programmed length of time, it enters a sleep mode to conserve energy. When you need to scan again, just bring a bar code to the scanner window.

If you have any problems using the scanner, see the technical person in charge of scanning.

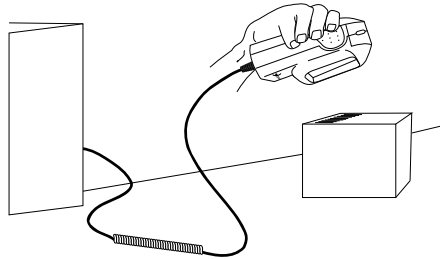


Scanning in “Hands Free” Mode

Just bring the bar code anywhere near the scanner window for a successful decode. The LS 9100 can read bar codes up to 8 in. (20.3 cm) from the face of the scanner. Bar codes can either be directed in toward the nose of the scanner (“presentation” scanning) or from side to side in a sweeping motion (“swipe” scanning).

Scanning In “Hand Held” Mode

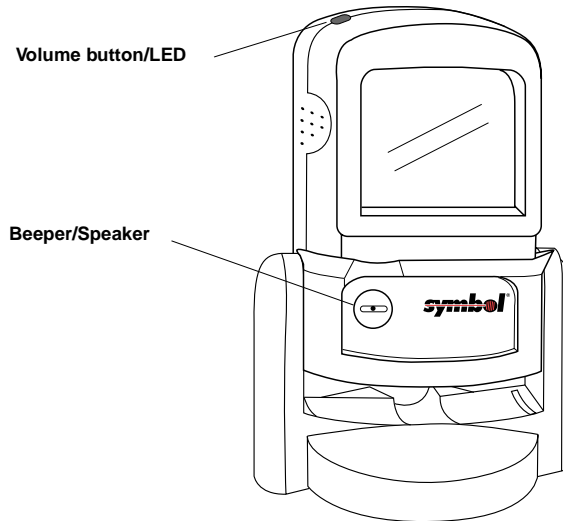
When in the cradle, the LS 9100 can be used as a hand-held scanner. To use the scanner in this mode, lift it out of its holding cradle and bring it within 8 in. (20.3 cm) of the bar code.



Quick Reference

Selecting Beeper Volume

The LS 9100 emits a short beep when it successfully reads a bar code. There are three volume settings for this decode beep. To change the setting, hold down the volume button located on the top of the scanner. The scanner cycles through three settings, emitting a 2-beep tone at each setting. To select a particular setting, release the button after the desired 2-beep tone.



LED Indications

The green LED located on top of the scanner indicates the operational status of the scanner. These LED indications are defined below:

LED	Indication
Off	No power is applied to the scanner.
On steady	The scanner is on and "ready to scan".
Momentary flash off	A bar code has been successfully decoded.
Slow continuous flashing	The scanner is in a programming sequence.
Fast sequential flashing	A scanner malfunction has occurred.

Quick Reference

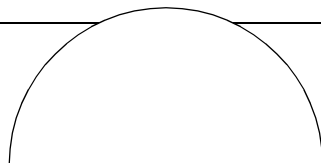
Beeper Indications

The beeper indicates the scanner's status as follows:

Beeper	Indication
3 Beeps	Power up (or reset) has occurred.
1 Beep	A bar code has been successfully decoded.
4 Beeps	A transmission error has occurred. The content of the decoded bar code will not be sent to the host terminal.

Some Helpful Bar Codes

You can adjust the frequency (tone) of the scanner's beeper by scanning the appropriate bar codes beginning on page 31.



Objet de ce guide

Ce Guide utilisateur contient des informations générales sur le maniement de votre lecteur LS 9100. Pour de plus amples informations sur le réglage et la programmation de votre lecteur, reportez-vous au Guide de référence produit du LS 9100.

Introduction

Le LS 9100 permet une lecture mains libres en toute simplicité au terminal point de vente. Ce lecteur est très facile à monter quel que soit le support. Le LS 9100 peut être réglé selon les préférences et l'environnement de chacun et, grâce à son support de fixation et à son cordon à spirales, vous pouvez l'extraire pour lire des articles lourds ou volumineux.

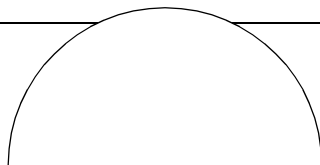
Utilisation du lecteur

Si l'ordinateur central nécessite une alimentation externe pour alimenter le LS 9100, vérifiez qu'il est bien branché sur secteur. Mettez l'ordinateur central sous tension afin de mettre le lecteur en marche. Le témoin vert sur le dessus du lecteur s'allume pour indiquer que ce dernier est opérationnel.

Le LS 9100 émet des bips sonores et des signaux lumineux pour commenter le déroulement des opérations de lecture. Leurs significations sont décrites plus loin dans ce guide.

Si vous n'utilisez pas votre lecteur pendant un laps de temps prédéfini, il passe en mode veille pour économiser l'énergie. Pour lire un article, il suffit de passer son code à barres devant la fenêtre de lecture.

Si vous rencontrez des problèmes d'utilisation, consultez votre représentant Symbol.

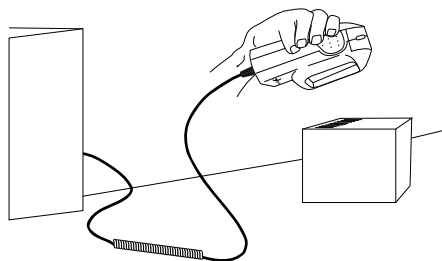


Lecture en mode mains libres

Il suffit de présenter le code à barres près de la fenêtre de lecture pour le décoder. Le LS 9100 est capable de lire des codes présentés jusqu'à une distance de 20 cm de l'ouverture du lecteur. Les codes à barres peuvent être présentés devant l'ouverture du lecteur (lecture présentation) ou passés d'un côté à l'autre (lecture à la volée).

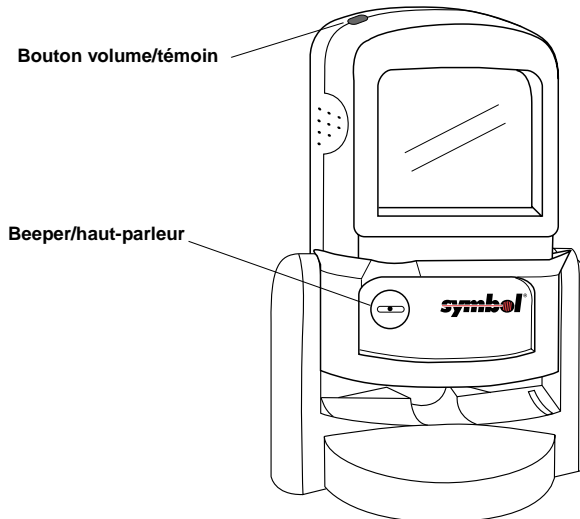
Lecture en mode portable

Dans la configuration du lecteur installé dans son support, le LS 9100 peut en être extrait pour être utilisé en mode portable, ce qui rend la lecture des codes aisée jusqu'à une distance de 20 cm.



Réglage du volume sonore

Le LS 9100 émet un bip court lorsqu'il décode un code à barres. Il existe trois réglages sonores pour ce bip de décodage. Pour en sélectionner un, maintenez enfoncé le bouton de volume situé sur la partie supérieure du lecteur. Le lecteur parcourt trois réglages de volume. Deux bips sonores retentissent à chaque réglage. Pour sélectionner un réglage donné, relâchez le bouton après les deux bips correspondant au volume qui vous convient.



Signification du témoin

Le témoin vert sur la partie supérieure du lecteur indique que ce dernier est opérationnel. Voici la signification des témoins :

Activité du témoin	Signification
Éteint	Le lecteur n'est pas alimenté.
Allumé en permanence	Le lecteur est en marche et prêt à être utilisé.
Clignotement est momentanément éteint	Le lecteur a décodé un code à barres.
Clignotement lent	Le lecteur est en phase de programmation.
Clignotement rapide et séquentiel	Un dysfonctionnement s'est produit.

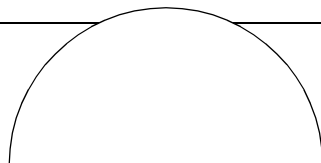
Signaux sonores

Les signaux sonores indiquent l'état du lecteur de la manière suivante :

Activité du beeper	Signification
3 bips	Mise sous tension (ou réinitialisation).
1 bip	Décodage d'un code à barres.
4 bips	Erreur de transmission. L'information contenue dans le code à barres décodé ne sera pas transmise au terminal central.

Quelques codes à barres utiles

Il est possible de régler la fréquence (tonalité) du beeper du lecteur en lisant les codes à barres correspondants à partir de la page 31.



Über diesen Leitfaden

Diese Kurzübersicht wird Sie bei der routinemäßigen Bedienung des LS 9100 unterstützen. Ausführliche Informationen zum Einstellen und Programmieren Ihres Scanners können Sie im Produkthandbuch zum LS 9100 nachlesen.

Einführung

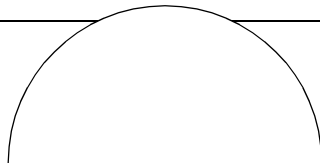
Der LS 9100 Projektionsscanner erweitert Ihr POS-System um das bequeme Freihandscannen. Der Scanner kann praktisch überall problemlos installiert werden. Der LS 9100 kann so eingestellt werden, daß er den Scananforderungen und der betrieblichen Umgebung des Benutzers entspricht. Durch das verfügbare Montagestativ und das Spiralkabel kann er in die Hand genommen und an schwere und sperrige Artikel herangeführt werden.

Benutzen Ihres Scanners

Falls das Host-Terminal für den Betrieb des LS 9100 mit Strom versorgt werden muß, sollten Sie darauf achten, daß der Stecker des Kabels in einer Steckdose sitzt. Schalten Sie das Host-Terminal ein, um den Scanner in Betriebsbereitschaft zu versetzen. Die grüne Leuchte - oder das LED - auf der Scanneroberseite leuchtet auf und zeigt die Betriebsbereitschaft des Scanners an.

Der LS 9100 benutzt sein LED und den Beeper, um während des Scannens zu kommunizieren. Diese beiden Anzeigen werden an späterer Stelle dieses Leitfadens beschrieben.

Falls Ihr Scanner über einen längeren Zeitraum als den vor-programmierten inaktiv bleibt, wechselt er in einen Bereitschaftsmodus, um so Energie zu sparen. Wenn Sie weiter



scannen möchten, führen Sie einfach einen Strichcode an das Scanfenster heran.

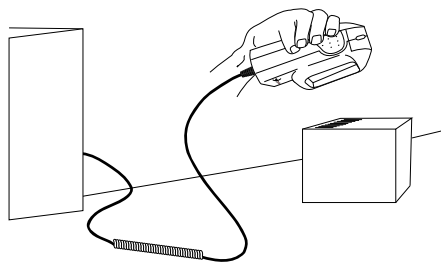
Bei Problemen mit dem Scannen wenden Sie sich an den technischen Beauftragten in Ihrem Unternehmen.

Scannen im “Freihand”-Modus

Führen Sie den Strichcode einfach in die Nähe des Scannerfensters, um ihn zu decodieren. Der LS 9100 kann Strichcodes in einer Entfernung von bis zu 20,3 cm zum Scanner decodieren. Strichcodes können entweder auf die Nase des Scanners hin ausgerichtet werden (“Präsentations”-Scannen) oder in einer gleitenden Bewegung (“Zug”-Scannen) decodiert werden.

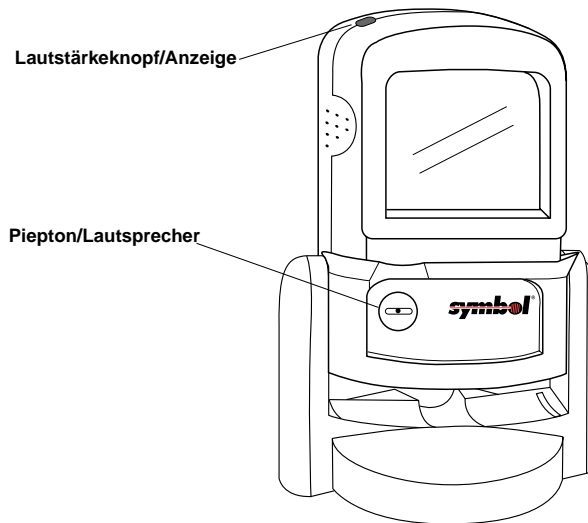
Scannen im “Hand”-Modus

Sitzt der LS 9100 in seinem Cradle, kann er als Freihandscanner benutzt werden. Heben Sie ihn aus dem Cradle, und führen Sie ihn bis auf 20,3 cm an den Strichcode heran.



Einstellen der Pieptonlautstärke

Sobald der LS 9100 einen Strichcode erfolgreich gelesen hat, sendet er einen kurzen Piepton. Für die Lautstärke dieses Decodier-Pieptons gibt es drei verschiedene Einstellungen. Um die Einstellung zu ändern, halten Sie den Lautstärkeknopf auf der Scanneroberseite gedrückt. Der Scanner durchläuft einen Zyklus mit drei Einstellungen und sendet bei jeder Einstellung einen doppelten Piepton aus. Wenn Sie eine bestimmte Einstellung auswählen möchten, lassen Sie den Einstellknopf los, sobald die beiden Pieptöne mit der gewünschten Lautstärke ertönt sind.



Hinweise durch die LED-Anzeige

Das grüne LED auf der Scanneroberseite zeigt den jeweiligen Betriebszustand des Scanners an. Diese LED-Anzeigen werden unten beschrieben.

LED-Anzeige	Hinweis
Aus	Scanner ohne Stromversorgung.
Ständig an	Der Scanner ist eingeschaltet und "bereit zum Scannen".
Kurzes Blinken, Aus	Erfolgreiches Decodieren eines Strichcodes.
Langsames und kontinuierliches Blinken	Der Scanner befindet sich in der Programmierungssequenz.
Schnelles Blinken	Scanner-Fehlfunktion.

Kurzübersicht

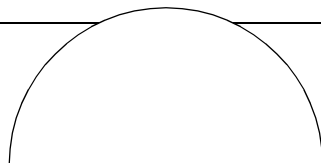
Beeper-Anzeigen

Der Beeper zeigt den Scanner-Zustand wie folgt an:

Piepton-Aktivität	Hinweis
3 Pieptöne	Einschalten (oder Reset) erfolgt.
1 Piepton	Erfolgreiches Decodieren eines Strichcodes.
4 Pieptöne	Es wurde ein Übertragungsfehler festgestellt. Der Inhalt des decodierten Strichcodes wird nicht an das Host-Terminal übertragen.

Einige nützliche Strichcodes

Sie können die Frequenz (die Tonfrequenz) des Scanner-Pieptons einstellen, indem Sie den entsprechenden Strichcode scannen. Die dazu verfügbaren Strichcodes sind ab Seite 31 abgedruckt.



Informazioni su questa guida

Questa guida ha lo scopo di assistere l'operatore durante il normale funzionamento del lettore LS 9100. Per informazioni dettagliate su operazioni di disimballaggio, installazione, specifiche e risoluzione dei guasti, consultare il manuale del prodotto (Product Reference Guide) relativo al modello LS 9100.

Introduzione

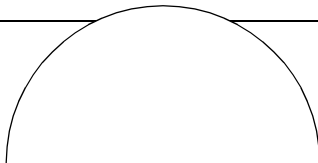
Il lettore omni-direzionale a proiezione LS 9100, consente una rapida e facile lettura a "mani libere" dei codici a barre per agevolare l'operatività al punto cassa. Grazie alle sue dimensioni contenute, il lettore può essere montato ovunque ed essere regolato per soddisfare le esigenze di lettura che derivano dall'ambiente operativo di ogni utente. Grazie al supporto di montaggio e al particolare cavo a spirale il lettore può essere impugnato per consentire, ove necessario, la lettura dei codici posti su merci pesanti o ingombranti.

Utilizzo del lettore

Se per alimentare il modello LS 9100 l'host necessita di un alimentatore esterno, accertarsi che questo sia collegato alla relativa presa. Per alimentare il lettore accendere il terminale host. Il LED verde sopra al lettore si accende, indicando che il lettore è in funzione.

Il modello LS 9100 utilizza il LED verde ed un segnale acustico per confermare l'avvenuta lettura. Indicazioni più dettagliate sono descritte più avanti in questa guida.

Se il lettore rimane inattivo per un periodo di tempo superiore rispetto a quello di "Low Power Mode" impostato, entra in modalità riposo per risparmiare energia. La riattivazione



avviene semplicemente presentando un codice a barre davanti alla finestra di lettura.

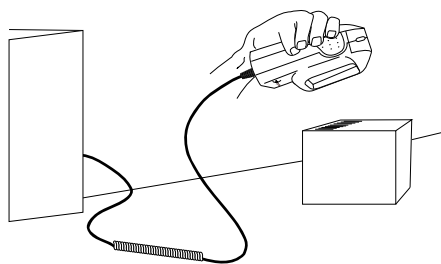
In caso di problemi durante l'utilizzo del lettore, contattate il vostro servizio tecnico.

Letture “a mani libere”

Per eseguire la lettura di un codice a barre, basta presentare quest'ultimo davanti alla finestra di lettura. L'LS 9100 è in grado di leggere codici a barre ad una distanza massima di 20,3 cm dalla superficie del lettore. I codici a barre possono essere presentati frontalmente al lettore (lettura per “presentazione”) oppure fatti scorrere da una parte all'altra della finestra (lettura per “trascinamento”).

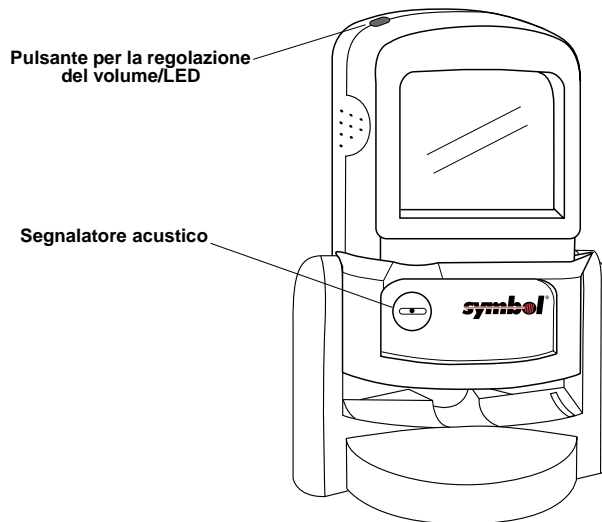
Letture in modalità “portatile”

Il lettore LS 9100 può essere usato come lettore portatile. Per utilizzarlo in questa modalità, estrarlo dal suo supporto e portarlo ad una distanza massima di 20,3 cm dal codice a barre da leggere.



Selezione del volume del segnale acustico

L'LS 9100 emette un breve bip a conferma dell'avvenuta lettura di un codice a barre. Sono disponibili tre diversi livelli di volume del segnale acustico di decodifica. Per modificare questa impostazione, tenere premuto il pulsante del volume posizionato in cima al lettore. Il lettore cicla su tre impostazioni, emettendo un doppio bip in corrispondenza di ogni impostazione. Per selezionare il volume desiderato, rilasciare il pulsante dopo aver udito il tono di intensità desiderata.



Indicazioni della spia luminosa

Il LED verde sopra al lettore indica lo stato operativo del lettore.
Tali indicazioni sono definite di seguito:

Attività spia	Indicazione
Spenta	Alimentazione al lettore non fornita.
Accesa fissa	Il lettore è acceso e pronto a leggere.
Spegnimento di breve durata	Avvenuta lettura di un codice a barre.
Lampeggiamento lento e continuo	Il lettore è in una sequenza di programmazione.
Lampeggiamento veloce e continuo	Malfunzionamento del lettore.

Guida rapida

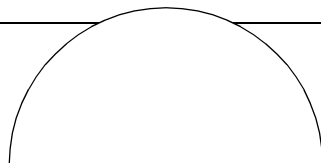
Indicazioni del segnale acustico

Il segnale acustico indica lo stato operativo del lettore nel seguente modo:

Attività segnale acustico	Indicazione
3 bip	Accensione.
1 bip	Avvenuta lettura di un codice a barre.
4 bip	Si è verificato un errore di trasmissione. Il contenuto del codice a barre non verrà trasmesso all'host.

Alcuni codici a barre di programmazione utili

È possibile regolare sia la tonalità (frequenza) del segnale acustico del lettore, semplicemente leggendo i relativi codici a barre, riportati a partire da pagina 31.



En relación con esta guía

Esta Guía de referencia rápida tiene como objetivo el ayudarle en sus operaciones rutinarias con el LS 9100. En la Guía de Referencia del Producto encontrará información detallada acerca de la instalación y programación de su scanner.

Introducción

El scanner de proyección LS 9100 proporciona a su sistema de Punto de Venta una lectura cómoda, de manos libres. El scanner puede montarse con facilidad, prácticamente en cualquier sitio. El LS 9100 puede ajustarse a las preferencias de lectura y condiciones de operación de todos los usuarios, y con la plataforma apropiada de montaje y el cable enrollable se puede levantar y acercar a mercancías pesadas o voluminosas.

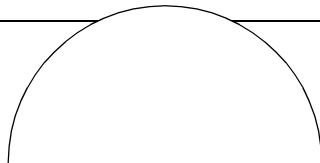
Uso del scanner

Si el ordenador central necesita una fuente de alimentación para alimentar el LS 9100, asegúrese de que esté conectado a un tomacorriente. Encienda el terminal del ordenador, de esta forma se proporcionará energía al scanner. La luz verde o LED encima del scanner se ilumina e indica que el scanner está operativo.

El LS 9100 utiliza el LED y el emisor de tonos para informar durante el proceso de lectura. Las indicaciones se describen más adelante en esta guía.

Su scanner entra en una modalidad de espera si permanece inactivo más allá de un tiempo predeterminado. En el momento en que necesite leer de nuevo basta con acercar un código de barras a la ventana del scanner.

Si tiene algún problema en la utilización de su scanner, póngase en contacto con el técnico a cargo de los scanners.

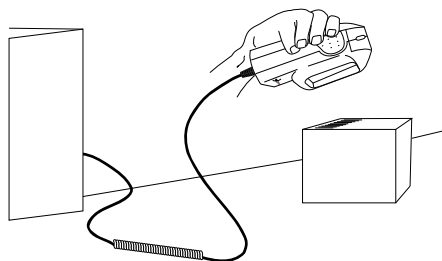


Lectura en modo “Manos Libres”

Basta con acercar el código de barras a cualquier punto próximo a la ventana del scanner para obtener una descodificación con resultado positivo. El LS 9100 puede leer códigos de barras a una distancia de 20 cm de la cara del scanner. Los códigos de barras pueden dirigirse, hacia la cabeza de lectura del scanner (lectura de “presentación”), o bien de lado a lado en un movimiento de barrido (lectura “de barrido”).

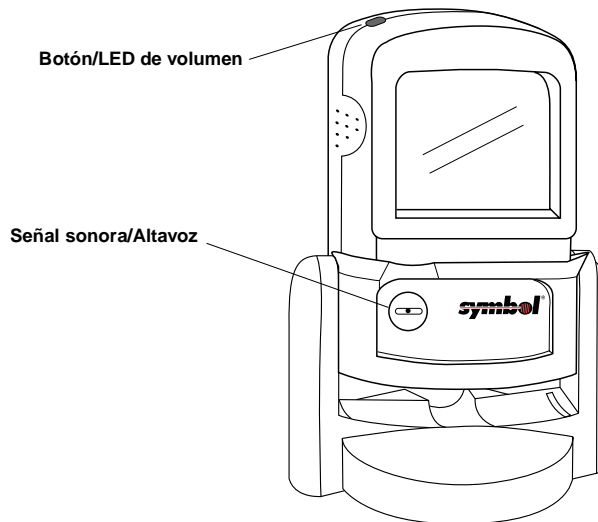
Lectura en modo “Manual”

El LS 9100 puede utilizarse, cuando está en el bastidor, como un scanner manual. Para usarlo de este modo, sáquelo del bastidor que lo sujeta y acérquelo a menos de 20 cm del código de barras.



Selección del volumen del emisor de tonos

El LS 9100 emite una señal sonora corta cuando lee sin errores un código de barras. Para esta señal de decodificación existen tres graduaciones de volumen. Para cambiar de graduación pulse el botón de volumen situado en la parte superior del scanner. El scanner recorre tres posiciones y emite un tono de dos señales sonoras en cada una de las posiciones. Para seleccionar una graduación en particular suelte el botón después de la señal sonora que haya elegido.



Indicaciones del LED

El LED verde situado encima del scanner indica el estado operativo del scanner. Las indicaciones del LED se describen a continuación.

Actividad LED	Indicación
Off	No se suministra energía al scanner.
On fijo	El scanner está encendido y "listo para leer".
Destello momentáneo Off	Se ha descodificado con éxito un código de barras.
Destellos continuos y lentos	El scanner está en una secuencia de programación.
Destellos secuenciales rápidos	El scanner tiene una avería.

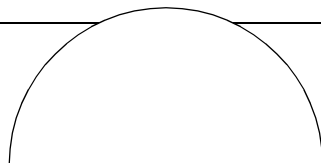
Indicaciones del emisor de tonos:

El emisor de tonos indica el estado del scanner de la forma siguiente:

Actividad	Indicación
3 señales	Se inicia (o restaura) la alimentación de energía.
1 señal	Se ha descodificado con éxito un código de barras.
4 señales	Ha ocurrido un error de transmisión. El contenido del código de barras descodificado no se enviará al terminal del ordenador.

Códigos de barras de gran utilidad

Usted puede ajustar la frecuencia (tono) de la señal sonora del scanner mediante la lectura de los códigos de barras adecuados que comienzan en la página 31.



Beeper Frequency

To select a decode beep frequency (tone), scan the appropriate bar code.

Fréquence du beeper

Pour sélectionner une fréquence de bip de décodage, lisez le code à barres correspondant.

Pieptonfrequenz

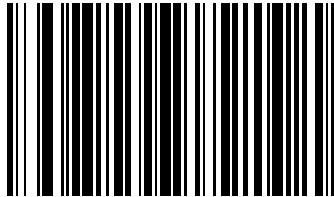
Um eine Pieptonfrequenz (klang) auszuwählen, scannen Sie den entsprechenden Strichcode.

Frequenza del segnale acustico

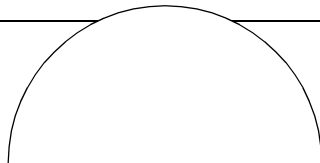
Per selezionare una frequenza di segnale acustico (bip) di decodifida (tonalità), eseguire la lettura del relativo codice a barre.

Frecuencia de la señal sonora

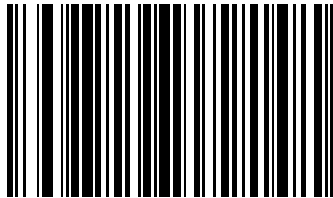
Para seleccionar una frecuencia de señal sonora de descodificación (tono) lea el código de barras apropiado.



LOW FREQUENCY
BASSE FRÉQUENCE
NIEDRIGE FREQUENZ
BASSA FREQUENZA
FRECUENCIA BAJA



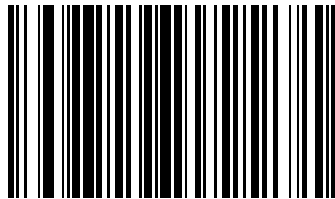
**Beeper Frequency - Fréquence du
beeper - Pieptonfrequenz - Frequenza
del segnale acustico - Frecuencia de
la señal sonora**



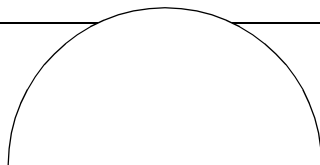
**MEDIUM FREQUENCY
MOYENNE FRÉQUENCE
MITTLERE FREQUENZ
FREQUENZA MEDIA
FRECUENCIA MEDIA**

Quick Reference

**Beeper Frequency - Fréquence du
beeper - Pieptonfrequenz - Frequenza
del segnale acustico - Frecuencia de
la señal sonora**

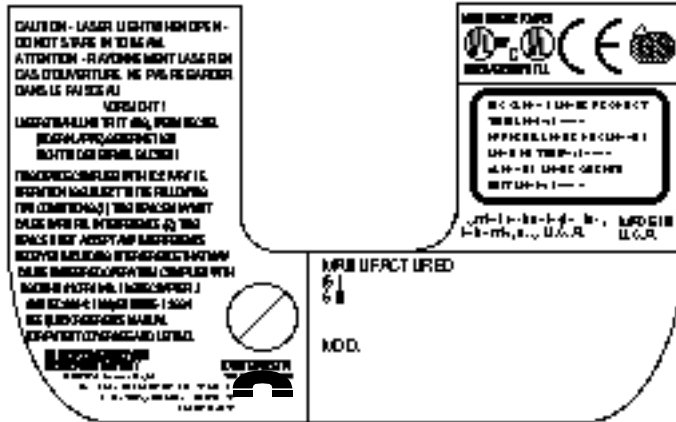


**HIGH FREQUENCY
HAUTE FRÉQUENCE
HOHE FREQUENZ
ALTA FREQUENZA
FRECUENCIA ALTA**



Regulatory Information

Scanner Labeling



Regulatory Information

Regulatory Information

All Symbol devices are designed to be compliant with rules and regulations in locations they are sold and will be labeled as required.

Any changes or modifications to Symbol Technologies equipment, not expressly approved by Symbol Technologies, could void the user's authority to operate the equipment.

Radio Frequency Interference Requirements

Ergonomic Recommendations

Caution: In order to avoid or minimize the potential risk of ergonomic injury follow the recommendations below. Consult with your local Health & Safety Manager to ensure that you are adhering to your company's safety programs to prevent employee injury.

- Reduce or eliminate repetitive motion
- Maintain a natural position
- Reduce or eliminate excessive force
- Keep objects that are used frequently within easy reach
- Perform tasks at correct heights
- Reduce or eliminate vibration
- Reduce or eliminate direct pressure
- Provide adjustable workstations

Quick Reference

- Provide adequate clearance
- Provide a suitable working environment
- Improve work procedures.

Radio Frequency Interference Requirements - U.S.A.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Radio Frequency Interference Requirements - Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Marking and European Economic Area (EEA)

Products intended for sale within the European Union are marked with the CE Mark which indicates compliance to applicable Directives and European Norme (EN).

Laser Devices

Symbol devices using lasers comply with US 21CFR1040.10, and IEC825-1:1993, EN60825-1:1994+A11:1996. The laser classification is marked on one of the labels on the device.



Class 1 Laser devices are not considered to be hazardous when used for their intended purpose. The following statement is required to comply with US and international regulations:

Caution: Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous laser light exposure.

Class 2 and Class IIa laser scanners use a low power, visible light diode. As with any very bright light source, such as the sun, the user should avoid staring directly into the light beam.

Momentary exposure to a Class 2 or Class IIa laser is not known to be harmful.

Power Supply

Note: Use only a Symbol-approved power supply (50-14000-009) output rated 5.2Vdc and minimum 0.65A. The power supply is certified to EN60950 with SELV outputs.

Hinweis: Benutzen Sie nur eine Symbol Technologies genehmigt Stromversorgung (50-14000-009) in den Ausgabe: 5.2Vdc und minimum 0.65A. Die Stromversorgung ist bescheinigt nach EN60950 mit SELV Ausgabe

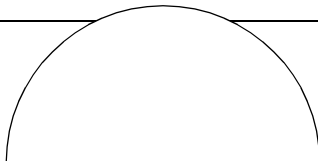
Marking and European Economic Area (EEA)

Products intended for sale within the European Union are marked with the CE Mark which indicates compliance to applicable Directives and European Norme (EN).

Statement of Compliance

Symbol Technologies, Inc., hereby declares that this device is in compliance with all the applicable Directives, 89/336/EEC, 73/23/EEC. A Declaration of Conformity may be obtained from <http://www2.symbol.com/doc/>

WARNING This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.



In accordance with Clause 5, IEC 825 and EN60825, the following information is provided to the user:

**ENGLISH**

CLASS 1 CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASS 2 LASER LIGHT
DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT

HEBREW

מוצר לייזר רמה 1 רמה 1
אור לייזר רמה 2
אין להביט אל תוך הזרם
מוצר לייזר רמה 2

DANISH / DANSK

KLASSE 1 KLASSE 1 LASERPRODUKT
KLASSE 2 LASERLYF
SE IKKE IND I STRÅLEN
KLASSE 2 LASERPRODUKT

ITALIAN / ITALIANO

CLASSE 1 PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1
CLASSE 2 LUCE LASER
NON FISSARE IL RAGGIO/PRODOTTO
AL LASER DI CLASSE 2

DUTCH / NEDERLANDS

KLASSE 1 KLASSE-1 LASERPRODUKT
KLASSE 2 LASERLICHT
NIET IN STRAAL STAREN
KLASSE-2 LASERPRODUKT

NORWEGIAN / NORSK

KLASSE 1 LASERPRODUKT, KLASSE 1
KLASSE 2 LASERLYS IKKE STIRR INN I LYSSTRÅLEN
LASERPRODUKT, KLASSE 2

FINNISH / SUOMI

LUOKKA 1 LUOKKA 1 LASERTUOTE
LUOKKA 2 LASERVALO
ÄLÄ TULJOTA SÄDETTÄ
LUOKKA 2 LASERTUOTE

PORTUGUESE / PORTUGUÊS

CLASSE 1 PRODUTO LASER DA CLASSE 1
CLASSE 2 LUZ DE LASER NÃO FIXAR O RAIO LUMINOSO
PRODUTO LASER DA CLASSE 2

FRENCH / FRANÇAIS

CLASSE 1 PRODUIT LASER DE CLASSE 1
CLASSE 2 LUMIERE LASER
NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT
PRODUIT LASER DE CLASSE 2

SPANISH / ESPAÑOL

CLASE 1 PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1
CLASE 2 LUZ LASER
NO MIRE FJAMENTE EL HAZ
PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2

GERMAN / DEUTSCH

KLASSE 1 LASERPRODUKT DER KLASSE 1
KLASSE 2 LASERSTRAHLEN
NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN
LASERPRODUKT DER KLASSE 2

SWEDISH / SVENSKA

KLASS 1 LASERPRODUKT KLASS 1
KLASS 2 LASERLJUS STIRRA INTE MOT STRÅLEN
LASERPRODUKT KLASS 2

Quick Reference

Warranty

Symbol Technologies, Inc. ("Symbol") manufactures its hardware products in accordance with industry-standard practices. Symbol warrants that for a period of twelve (12) months from date of shipment, products will be free from defects in materials and workmanship.

This warranty is provided to the original owner only and is not transferable to any third party. It shall not apply to any product (i) which has been repaired or altered unless done or approved by Symbol, (ii) which has not been maintained in accordance with any operating or handling instructions supplied by Symbol, (iii) which has been subjected to unusual physical or electrical stress, misuse, abuse, power shortage, negligence or accident or (iv) which has been used other than in accordance with the product operating and handling instructions. Preventive maintenance is the responsibility of customer and is not covered under this warranty.

Wear items and accessories having a Symbol serial number will carry a 90-day limited warranty. Non-serialized items will carry a 30-day limited warranty.

Warranty Coverage and Procedure

During the warranty period, Symbol will repair or replace defective products returned to Symbol's manufacturing plant in the US. For warranty service in North America, call the Symbol Support Center at 1-800-653-5350. International customers should contact the local Symbol office or support center. If warranty service is required, Symbol will issue a Return Material Authorization Number. Products must be shipped in the original or comparable packaging, shipping and insurance charges prepaid. Symbol will ship the repaired or replacement product freight and insurance prepaid in North America. Shipments from the US or other locations will be made F.O.B. Symbol's manufacturing plant.

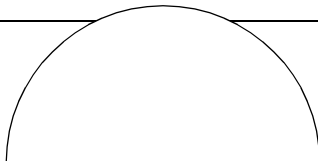
Symbol will use new or refurbished parts at its discretion and will own all parts removed from repaired products. Customer will pay for the replacement product in case it does not return the replaced product to Symbol within 3 days of receipt of the replacement product. The process for return and customer's charges will be in accordance with Symbol's Exchange Policy in effect at the time of the exchange.

Customer accepts full responsibility for its software and data including the appropriate backup thereof.

Repair or replacement of a product during warranty will not extend the original warranty term. Symbol's Customer Service organization offers an array of service plans, such as on-site, depot, or phone support, that can be implemented to meet customer's special operational requirements and are available at a substantial discount during warranty period.

General

Except for the warranties stated above, Symbol disclaims all warranties, express or implied, on products furnished hereunder, including without limitation implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. The stated express warranties are in lieu of all obligations or liabilities on part of Symbol for damages, including without limitation, special, indirect, or consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of the product. Seller's liability for damages to buyer or others resulting from the use of any product, shall in no way exceed the purchase price of said product, except in instances of injury to persons or property. Some states (or jurisdictions) do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the preceding exclusion or limitation may not apply to you.



Service Information

Before you use the unit, it must be configured to operate in your facility's network and run your applications.

If you have a problem running your unit or using your equipment, contact your facility's Technical or Systems Support. If there is a problem with the equipment, they will contact the Symbol Support Center:

United States ¹	1-800-653-5350 1-631-738-2400	Canada	905-629-7226
United Kingdom	0800 328 2424	Asia/Pacific	337-6588
Australia	1-800-672-906	Austria/Österreich	1-505-5794
Denmark/Danmark	7020-1718	Finland/Suomi	9 5407 580
France	01-40-96-52-21	Germany/Deutschland	6074-49020
Italy/Italia	2-484441	Mexico/México	5-520-1835
Netherlands/Nederland	315-271700	Norway/Norge	66810600
South Africa	11-4405668	Spain/España	+913244000
Sweden/Sverige	84452900		
Latin America Sales Support	1-800-347-0178 Inside US +1-561-483-1275 Outside US		
Europe/Mid-East Distributor Operations	Contact local distributor or call +44 118 945 7360		

¹Customer support is available 24 hours a day, 7 days a week.

For the latest version of this guide go to:<http://www.symbol.com/manuals>.



70-12495-02
Revision D- December 2001